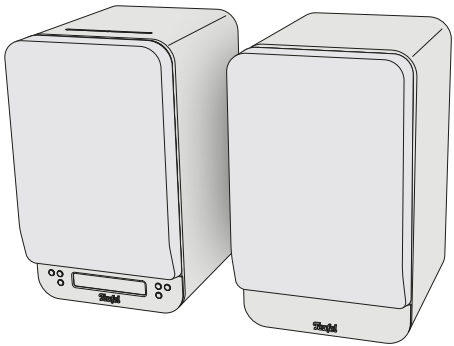
Teufel



manuals.teufelaudio.com

ULTIMA 25 AKTIV 2

Lieferumfang
Scope of delivery / Contenu de la livraison
Volumen de suministro / Ambito di consegna
Leveringsomvang / Zakres dostawy

Aktiv-Lautsprecher-Set
mit Netzanschluss

Active speaker set
with mains connection

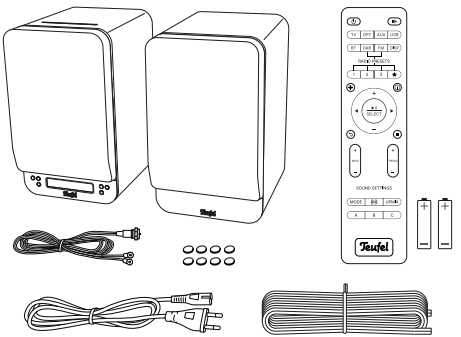
Kit d'enceintes actives
avec raccordement au réseau

Conjunto de altavoces activos
con conexión a la red

Set di altoparlanti attivi
con collegamento alla rete

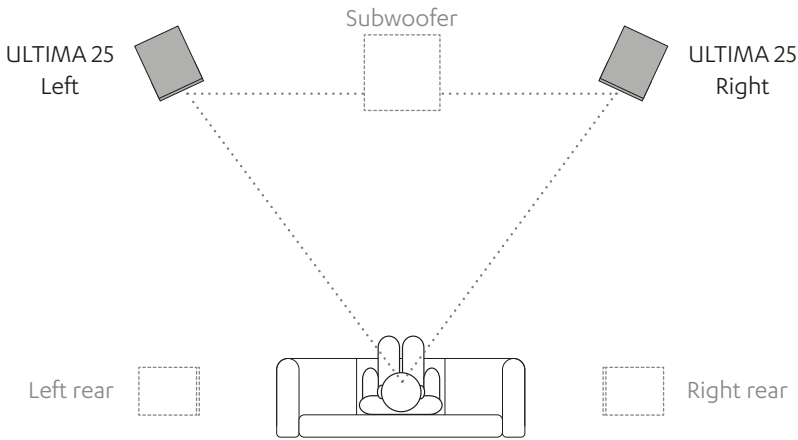
Actieve luidsprekerset
met netaansluiting

Aktywny zestaw głośnikowy
z przyłączem sieciowym

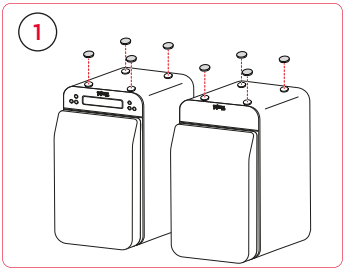


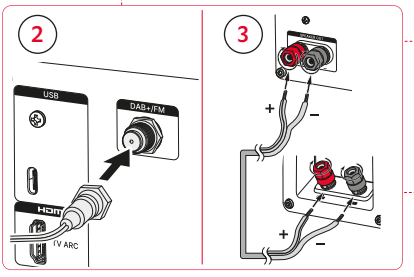
Lautsprecher-Setup
Room setup / Positionnement des haut-parleurs
Instalación de altavoces / Posizionamento degli altoparlanti
Luidsprekeropstelling / Ustawienie głośników

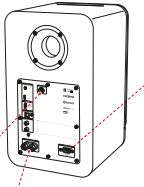
STEREO / HOME CINEMA

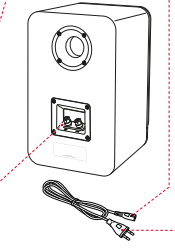


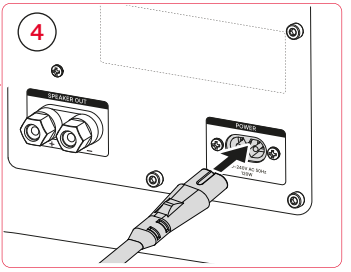
Anschließen
Connect / Connecter
Conectar / Collegare
Verbinden / Połączenie

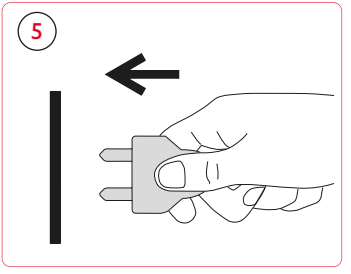








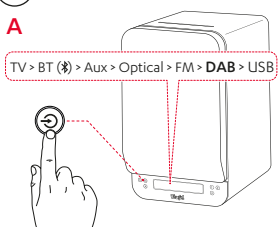




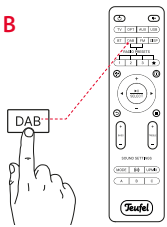
Radio (DAB+/FM)
Radio (DAB+/FM) / Radio (DAB+/FM)
Radio (DAB+/FM) / Radio (DAB+/FM)
Radio (DAB+/FM) / Radio (DAB+/FM)

1 RADIO (DAB+)

A



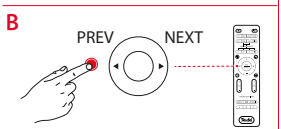
B



2 SELECT STATION

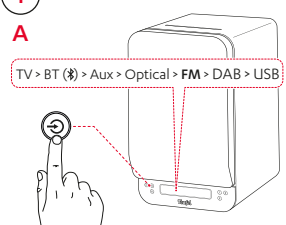
A

B

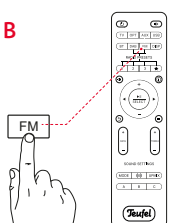


1 RADIO (FM)

A



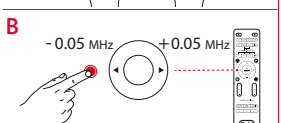
B



2 SELECT STATION

A

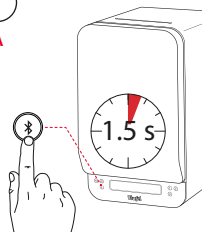
B



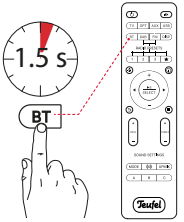
Bluetooth® Verbindung

Bluetooth® connection / Connexion Bluetooth®
Conexión Bluetooth® / Collegamento Bluetooth®
Bluetooth® verbinding / Połączenie Bluetooth®

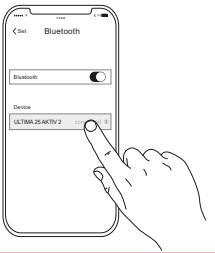
1
A



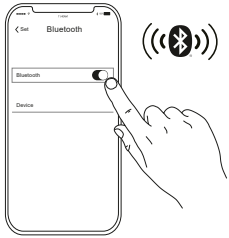
B

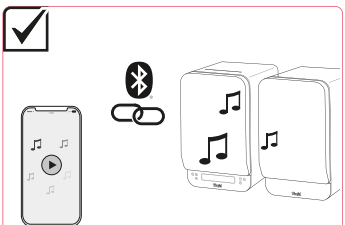


3



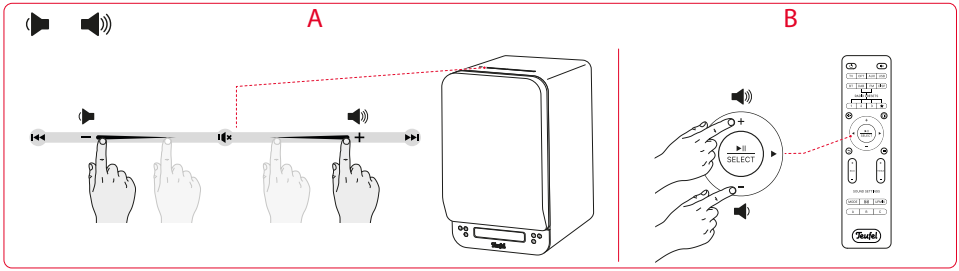
2

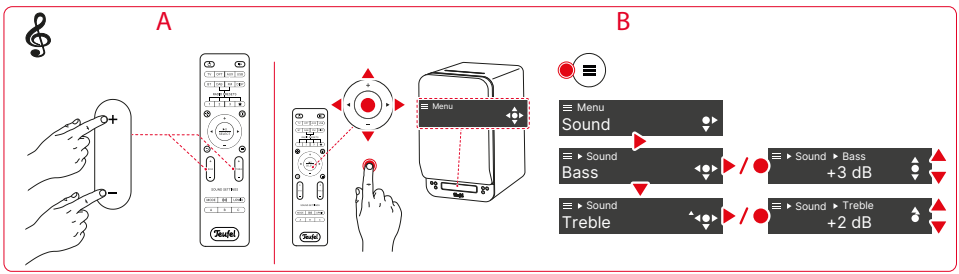




Lautstärke und Klang

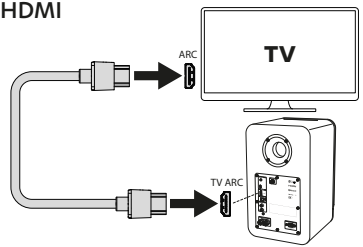
Volume and sound / Volume et son
Volumen y sonido / Volume e suono
Volume en geluid / Głośność i dźwięk



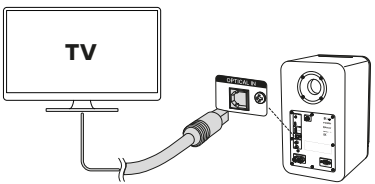


Anschlussarten
Connection types / Types de connexion
Tipos de conexión / Tipi di connessione
Typen verbindingen / Typy połączeń

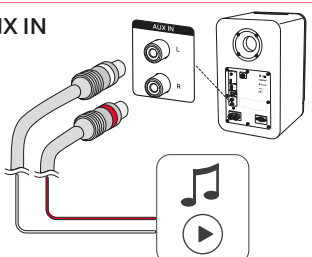
HDMI



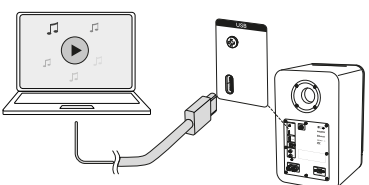
OPT



AUX IN

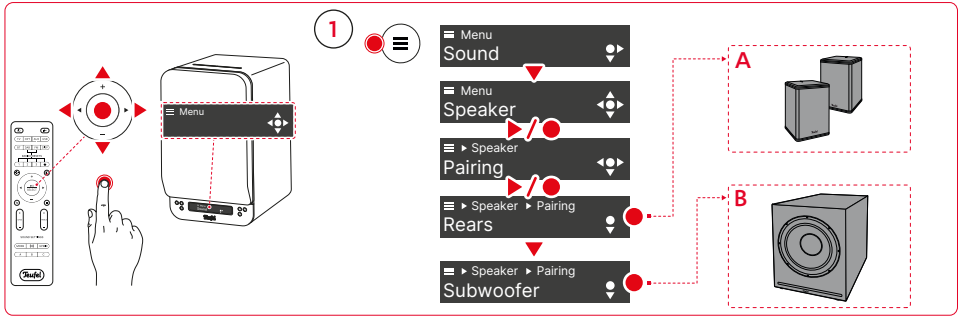


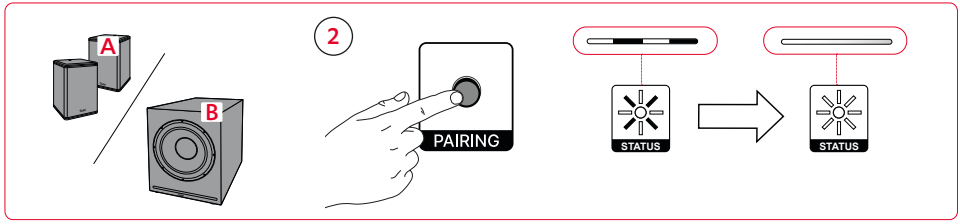
USB



Home Cinema Setup

Home cinema setup / Positionnement des haut-parleurs
Instalación de altavoces / Posizionamento degli altoparlanti
Luidsprekeropstelling / Ustawienie głośników





Technische Daten
Technical data / Données techniques
Datos técnicos / Dati tecnici
Technische gegevens / Dane techniczne

Abmessungen (B x H x T) / Dimensions (W x H x D) / Dimensions (L x H x P) / Dimensiones (An x Al x P) / Dimensioni (L x A x P) / Afmetingen (b x h x d) / Wymiary (szer. x wys. x gł.)	215 mm x 365 mm x 253 mm
Gewicht UL 25 ACTIVE / Weight UL 25 ACTIVE / Poids du UL 25 ACTIVE / Peso UL 25 ACTIVE / Peso UL 25 ACTIVE / Gewicht UL 25 ACTIVE / Masa UL 25 ACTIVE	7.39 kg
Gewicht UL 25 PASSIVE / Weight UL 25 PASSIVE / Poids du UL 25 PASSIVE / Peso UL 25 PASSIVE / Peso UL 25 PASSIVE / Gewicht UL 25 PASSIVE/ Masa UL 25 PASSIVE	6.59 kg
Netzspannung / Mains voltage / Tension secteur / Tensión de red / Tensione di rete / Netspanning / Napięcie sieciowe	220-240 V AC / 50 Hz
Maximale Leistungsaufnahme / Maximum power consumption / Puissance maximale consommée / Consumo máximo de potencia / Consumo massimo di energia / Maximaal energieverbruik / Maksymalny pobór mocy	120 W
Leistungsaufnahme Standby-Modus / Power consumption in standby mode / Consumo de energía en modo de espera / Consommation d'énergie en mode veille / Consumo energetico in modalità standby / Energieverbruik in stand-bymodus / Zużycie energii w trybie czuwania	0.4 W
Leistungsaufnahme vernetzter Standby-Modus / Networked standby power consumption / Consumo de energía en modo de espera conectado / Consommation d'énergie en mode veille connecté / Consumo energetico in modalità standby connessa / Energieverbruik in de netwerkstand-bymodus / Zużycie energii w trybie czuwania sieciowego	0.4 W

Standarddauer bis Aktivierung der Standby-Modi / Default time until activation of the standby modes / Tiempo predeterminado hasta la activación de los modos de espera / Durée par défaut avant l'activation des modes de veille /Tempo predefinito fino all'attivazione delle modalità standby / Standaardtijd tot activering van de stand-bymodi / Standardowy czas do aktywacji trybów czuwania	10 min
Betriebs-Temperatur (von-bis) / Operating temperature (from - to) / Température de fonctionnement (de - à) / Temperatura de funcionamiento (de - a) / Temperatura d'esercizio (da - a) / Bedrijfstemperatuur (van - tot) / Temperatura otoczenia podczas pracy (od - do)	0 °C – +45 °C
Lager-Temperatur / Storage temperature (from - to) / Température de stockage (de - à) / Temperatura de almacenamiento (de - a) / Temperatura di conservazione (da - a) / Opslagtemperatuur (van - tot) / Temperatura przechowywania (od - do)	-20 °C – +60 °C

	Frequenzbänder Frequency bands Bande de fréquences / Potencia de transmisión / Bande di frequenza / Frequentiebanden / Pasma częstotliwości	**Sendeleistung /** Transmitting power / Puissance d'émission / Potencia de transmisión / Potenza di trasmissione / Zendvermogen / Moc nadawcza
Bluetooth®	2402 – 2480 MHz	4 dBm/2.5 mW
Funkverbindung Subwoofer oder Rücklautsprecher / Radio connection subwoofer or rear speakers / Liaison radio du caisson de basses ou des haut-parleurs arrière / Conexión de radio subwoofer o altavoces trasero / Connessione radio subwoofer o altoparlanti posteriore / Radioaansluiting subwoofer of achterluidspreker / Podłączenie subwoofera lub głośnika tylnego do radia	2405.35 – 2477.35 MHz	1.5 dBm/1.41 mW

Trademarks

© All trademarks are the property of their respective owners and any use by Lautsprecher Teufel is under licence.

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc and any use of such marks by Lautsprecher Teufel is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

Dolby, Dolby Audio, and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories Licensing Corporation. Manufactured under license from Dolby Laboratories.

The terms HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface, HDMI trade dress and the HDMI logos are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing Administrator, Inc.

Qualcomm® aptX™ HD is a product of Qualcomm Technologies International, Ltd. Qualcomm is a trademark of Qualcomm Incorporated, registered in the U.S. and other countries, use has been authorised.

aptX™ HD is a trademark of Qualcomm Technologies International, Ltd., registered in the U.S. and other countries, use of which has been authorised.

DAB+ as a further development of DAB („Digital Audio Broadcasting") is used for the digital transmission of audio signals via antenna.

Copyright (c) 2016-2020 The Inter Project Authors. „Inter" is trademark of Rasmus Andersson.
https://github.com/rsms/inter
This Font Software is licensed under the SIL Open Font License, Version 1.1.

Hereby, Lautsprecher Teufel GmbH declares that the radio equipment type ULTIMA 25 AKTIV 2 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

www.teufel.de/konformitaetserklaerungen
www.teufelaudio.com/declaration-of-conformity

Lautsprecher Teufel GmbH
Budapester Str. 44
10787 Berlin
Germany

teufelaudio.com
teufel.de
teufel.ch
teufelaudio.at
teufelaudio.nl

teufelaudio.be
teufelaudio.fr
teufelaudio.pl
teufelaudio.it
teufelaudio.es

Telefon/Phone

Deutschland	+49 (0)30 217 84 217
Österreich	+43 12 05 22 3
Schweiz	+41 43 50 84 08 3
International	00800 200 300 40 (toll- free)

Online-Support
teufelaudio.com/support
teufel.de/support

Kontaktformular/Contact
teufel.de/kontakt
teufelaudio.com/contact